

# Steel Primary Forms, Steel Castings\* and Pig Iron

# Acier, formes primaires moulages d'acier\* et fonte en gueuses

Collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under this Act. Under the provisions of the *Statistics Act*, Statistics Canada is prohibited by law from publishing or releasing, in any manner, any statistics which would divulge information obtained from this survey relating to any identifiable business without the previous written consent of that business (please see sharing agreement).

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la Statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire. Aux termes de la *Loi sur la statistique*, il est interdit à Statistique Canada de publier ou de diffuser de quelque manière que ce soit, toute statistique qui révélerait des renseignements recueillis dans le cadre de la présente enquête au sujet d'une entreprise identifiable, sans le consentement écrit de cette entreprise (veuillez voir l'entente de partage).

Month  
Mois

### IMPORTANT

Kindly complete and return this form in time to be in Ottawa by the TENTH of the month following the month under review.

Prière de compléter et de retourner le questionnaire afin que celui-ci soit à Ottawa au plus tard le DIX du mois suivant le mois indiqué.

Please update the name or address if necessary - Prière de mettre à jour le nom ou l'adresse, si nécessaire



**Survey purpose** - The purpose of this survey is to obtain information on quantities of selected steel products that are produced and shipped by Canadian manufacturers of steel primary forms, steel castings and pig iron. Data collected by this survey provide an indicator of the economic condition of the producing industry and can serve as input to study market share and industry trends.

**But de l'enquête** - Cette enquête a pour but de recueillir de l'information des manufacturiers canadiens sur les quantités de certains produits à base d'acier formes primaires, moulages d'acier et fonte en gueuses. Les informations recueillies au moyen de cette enquête fournissent un indicateur de la situation économique de l'industrie productrice et peuvent servir d'intrants aux études sur les tendances des parts de marchés et de l'industrie.

### Sharing Agreement

To avoid duplication of information collection and to ensure more uniform statistics, Statistics Canada has entered into a data sharing agreement with Environment Canada under section 12 of the *Statistics Act* for the sharing of information from this survey. The information shared will be used for statistical purposes only.

Under Section 12, you may refuse to share your information with Environment Canada by writing to the Chief Statistician and returning your letter of objection along with the completed questionnaire.

### Entente de partage

Dans le but d'éviter le chevauchement des enquêtes et d'améliorer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu une entente de partage de données avec Environnement Canada, en vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*. Les renseignements partagés ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.

En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec Environnement Canada en informant par écrit le Statisticien en chef et en retournant votre lettre de refus avec votre questionnaire complété.

Name of person responsible for this report  
Nom de la personne responsable de ce rapport

Facsimile – Télécopieur

Website – Site internet

Telephone (Area code and number)  
Téléphone (code régional et numéro)

E-mail address – Adresse de courrier électronique

Has there been a change in ownership during the reporting period? 1  Yes 3  No

Est-ce qu'il y a eu un changement de propriétaire durant la période de déclaration? 1  Oui 3  Non

Was this plant operational during the reporting period? 1  Yes 3  No

Est-ce que l'usine était en opération durant la période de déclaration? 1  Oui 3  Non

## INSTRUCTIONS – CASTING OPERATIONS – OPÉRATIONS DES MOULAGES

### PRODUCTION

The total actual production of rough steel castings during the month reported, is to be shown in the space provided, in weight to the nearest metric tonne, omitting decimals and fractions.

### PRODUCTION

La production totale réelle des moulages bruts d'acier au cours du mois observé doit figurer dans l'espace prévu à cette fin, le poids à la tonne métrique près, sans tenir compte des décimales et des fractions.

### SHIPMENTS

- (a) Are to be shown in weights to the nearest metric tonne in the proper spaces provided on the form, according to the end-uses of the castings. Weights in the ROUGH CASTINGS are required. Where a foundry rough-machines or finishes castings before shipment, the finished shipping weights will be accepted only when the ROUGH weights are not obtained in the ordinary course of business.
- (b) In the case of "captive" operation, i.e. where a firm produces castings for own use, transfer of same should be treated as a shipment for statistical purposes and disposition should be recorded against applicable S.D. C. No. designated in section 5.

### LIVRAISONS

- (a) Indiquez le poids à la tonne métrique près, dans les cases appropriées sur le formulaire, en fonction de l'utilisation définitive des moulages. Il faut indiquer le poids des MOULAGES BRUTS. Dans le cas où une fonderie façonne partiellement ou complètement les moulages avant l'expédition, le poids du produit fini à l'expédition sera accepté seulement si l'on n'obtient pas le poids BRUT dans le cours normal des affaires.
- (b) Dans le cas de la production d'autoconsommation, c'est-à-dire lorsqu'une entreprise produit des moulages pour usage interne, le transfert du produit doit être considéré comme une livraison aux fins de la statistique et l'utilisation doit figurer au numéro de ligne pertinente du C.D.A. dans la section 5.

	Standard Classification of Goods	Charged to furnace during the month
	Classification type des biens	Chargés aux hauts-fourneaux pendant le mois
	<input type="radio"/> metric tonnes – tonnes métriques <input type="radio"/> imperial tons – tonnes impériales	
(a) Pig Iron – Fonte en gueuse .....	72.01.00	1
(b) Direct Reduced Iron – Fer réduction direct .....	72.03.10	2
(c) Scrap Iron and Steel** – Ferraille**:	72.04.00	3
Own make – De propre fabrication .....	72.04.00	4
Purchased – Achetés	72.04.00	5
Prompt industrial – la ferraille industrielle .....	72.04.00	5
Obsolete – Le vieux fer .....	72.04.00	5
<b>PIG IRON, DIRECT REDUCED IRON AND SCRAP IRON AND STEEL – TOTAL – FONTE EN GUEUSE, PRÉRÉDUITE ET FERRAILLE .....</b>		6

See reverse side

Voir au verso

\* Steel is the first solid state after melting suitable for further processing or sale, including ingots, steel castings and continuous or pressure cast blooms, billets, slabs or other product forms.

\*\* SCRAP CLASSIFICATION  
The producers of ferrous scrap describe unprocessed scrap by its origin. Home (own generated) scrap is produced in the manufacture of steel mill products, whereas prompt industrial scrap is generated by the secondary manufacturing industry and obsolete scrap comes from discarded machinery, equipment and structures.

\* Acier en état solide initial après affinage convenable pour traitement ultérieur ou vente, y compris les lingots, les moulages d'acier et blooms de coulée continue ou sous pression, billettes, brames ou autres types de produits.

\*\* CLASSIFICATION DE LA FERRAILLE  
Les producteurs de ferraille décrivent le produit non transformé d'après son origine. La ferraille de production propre résulte de la fabrication des produits dans les aciéries tandis que la ferraille industrielle provient de l'industrie secondaire de la fabrication et le vieux fer des machines, des équipements et des structures hors d'usage. discarded machinery, equipment and structures.

	Standard Classification of Goods Classification type des biens pour usage à l'usine	Total tonnage made (including tonnage made for own use) Tonnes fabriquées (y compris les tonnes fabriquées pour usage propre)	Tonnage shipped (for Domestic use or for export) Tonnes livrées (pour le marché intérieur ou l'exportation)
2. (a) Steel, Primary Forms (non-alloy, stainless, and alloy) (including continuous cast steel) – Acier, formes primaires (non-alliés, inoxydables et alliés) (y compris moulages d'acier du coulée continue):			
Electric furnace – Four électrique .....	72.06 72.07 72.18 72.24	7	8
Basic oxygen furnace – Four à oxygène .....	72.06 72.07 72.18 72.24	9	10
<b>STEEL, Primary Forms – Total – ACIER, formes primaires</b> .....		11	12
(b) Continuous cast steel included in (a) above – Moulages d'acier de coulée continue déclarés dans (a) ci-dessus .....		13	14
3. Steel Castings – Aciers moulés d'acier du coulée continue):		15	16
(a) Carbon – Ordinaires .....	73.25.99.21	17	18
(b) Alloy – Alliés .....	73.25.99.22 73.25.99.23 73.25.99.29		
4. Pig Iron – Fonte en gueuses		XXXXX	19
(a) Domestic – Marché intérieur .....	72.01.00	XXXXX	20
(b) Export – Exportation .....	72.01.00		21
<b>Total</b> .....			22

**Note: 1.** Alloy steel includes only steel where the minimum of the range specified in any of the elements named exceeds the following percentages:  
Nickel, 0.40%; chromium, 0.43%; copper, 0.50%; manganese, 1.65%; silicon, 0.50%; molybdenum, 0.10%; vanadium, tungsten, cobalt, titanium and zirconium any percent.

**2.** High alloy castings include all castings with any alloy content of 8% and over.

**Nota : 1.** L'acier allié comprend seulement l'acier dont la quantité minimum de chacun des éléments énumérés dépasse les pourcentages suivants:  
nickel 0,40 %; chrome, 0,43 %; cuivre, 0,50 %; manganèse, 1,65 %; silicium, 0,50 %; molybdène, 0,10 %; vanadium, tungstène, cobalt, titane et zirconium n'importe quel pourcentage.

**2.** Les moulages d'acier fortement allié comprennent tous les moulages composés d'un alliage dont la proportion est supérieure à 8 %.

(7325.99.2)

STEEL CASTINGS – ACIERS MOULÉS

SDC No. N° du C.D.A.	5. SHIPMENTS (Compiled by end use) – LIVRAISONS (calculées suivant l'utilisation terminale).	Carbon castings Moulages d'acier ordinaire	Alloy castings Moulages d'acier allié
11	Wholesalers and warehouses – Commerces de gros et entrepôts .....	23	24
81	Export – Exportation .....	25	26
21	Automotive and Aircraft Industries – Industries de l'automobile et de l'aéronautique .....	27	28
51	Agricultural (including implement and equipment manufacturers) – Agriculture (y compris les fabricants d'instruments et de matériel agricole) .....	29	30
31.32	Construction (steel fabrication and metal building systems) – Construction (fabrication d'acier et ensembles de constructions métalliques) .....	31	32
52.53 & 54	Machinery and tools (including electrical machinery, nonelectrical machinery and industrial packaging equipment) – Machines et outils (y compris les machines électriques, les machines non électriques et matériel d'emballage industriel) .....	33	34
41	Natural Resources and Extractive Industries [(including mining, lumbering, quarrying, oil and gas) (including refineries, etc.)] – Ressources naturelles et industries de l'extraction [(y compris l'industrie minière, l'exploitation du bois-d'oeuvre, les carrières, le pétrole et le gaz) (y compris les raffineries, etc.)] .....	35	36
22	Railway operating – Exploitation de chemin de fer .....	37	38
23	Railroad Cars and Locomotives – Wagons et locomotives de chemin de fer.....	39	40
24	Shipbuilding – Construction navale .....	41	42
70	Miscellaneous (including grinding balls, railway car wheels and all other) – Divers (y compris les boulets de broyeur, les roues des wagons de chemin de fer et tous autres) .....	43	44
70	Total .....	45	46

For further information please call 1-800-386-1275  
or by Fax: 1-888-883-7999.

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Pour plus de renseignements, veuillez composer ou 1-800-386-1275  
ou par télécopieur : 1-888-883-7999.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.